

Швейцарское радио сообщает | Les archives de la radio suisse pendant la Deuxième guerre mondiale

Auteur: Лейла Бабаева, [Женева](#) , 27.08.2012.



Бельгийские беженцы в Швейцарии (swissinfo.ch)

Во время Второй мировой войны Швейцария рассказывала миру о своей внешней и внутренней политике на коротких волнах Службы радиовещания. Недавно в интернете были выложены уникальные архивы – записи информационных бюллетеней тех лет.

|
Pendant la Deuxième guerre mondiale, la Suisse informait le monde sur sa politique par le biais des ondes courtes. Désormais on peut consulter en ligne ces bulletins d'information de l'époque.

Les archives de la radio suisse pendant la Deuxième guerre mondiale

В последние годы все чаще появляются в прессе материалы, заставляющие по-новому взглянуть на швейцарскую историю. Мы писали об отчетах «[комиссии Бержье](#)», представивших новую информацию о принятии беженцев в Швейцарию во время Второй мировой войны, об [архивах](#) документов, освещающих международную политику Конфедерации в 30-40-е годы прошедшего столетия.

В этот раз расскажем о швейцарских радиопередачах для иностранной аудитории во время Второй мировой войны. Швейцарская компания радио- и телевидения (La Société suisse de radiodiffusion et télévision - SSR) впервые выпустила специальные передачи для зарубежных слушателей в 1935



Русские интернированные девушки в Швейцарии в 1945 году (swissinfo.ch) году. Для этой цели была создана Служба радиовещания на коротких волнах (Service des ondes courtes - SOC). Позднее, в 1978 году радиоканал переименовали в Швейцарское международное радио (ШМР). Наибольшей популярностью канал пользовался во времена Холодной войны, программы выходили на восьми языках, аудитория достигала 5-10 миллионов слушателей. В конце 1980-х годов вследствие политических (завершение Холодной войны) и технологических изменений (появление сети интернет), Швейцарское международное радио стало понемногу угасать. Начиная с 1999 года, ШМР постепенно превратилось в веб-сайт под именем swissinfo.org, а затем swissinfo.ch. В 2004 году был окончательно прекращен выпуск радиопередач.

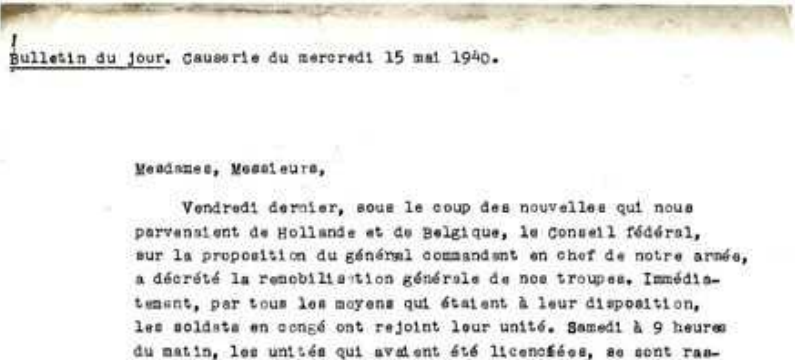
Итак, у новостного агентства swissinfo.ch со времен Второй мировой скопились преинтересные досье. Не так давно эти отпечатанные на старых пишущих машинках информационные бюллетени были оцифрованы и выложены в [интернете](#). Поиск желаемого документа довольно прост – достаточно ввести в поле «поиск» ключевое слово или дату.

Во время Второй мировой войны SOC распространяла информационные бюллетени

под названием «Хроника». Это был ежедневный выпуск новостей, отображающих основные события швейцарской и международной жизни. Только сухая сводка новостей, без каких-либо комментариев со стороны швейцарских журналистов.

SOC также выпускала несколько раз в неделю «Политическую хронику», освещающую политическую, экономическую и общественную жизнь Швейцарии. Следует отметить, что это были самые первые информационные бюллетени, выпущенные швейцарской радиоккомпанией. Новостные сводки редактировали и начитывали журналисты из Швейцарского телеграфного агентства (ATS), которое на тот момент было частной компанией и полностью принадлежало издателям журналов и газет.

Любопытно обратиться к первоисточнику. Информационные



Bulletin du jour. Causerie du mercredi 15 mai 1940.

Mesdames, Messieurs,

Vendredi dernier, sous le coup des nouvelles qui nous parvenaient de Hollande et de Belgique, le Conseil fédéral, sur la proposition du général commandant en chef de notre armée, a décrété la remobilisation générale de nos troupes. Immédiatement, par tous les moyens qui étaient à leur disposition, les soldats en congé ont rejoint leur unité. Samedi à 9 heures du matin, les unités qui avaient été licenciées, se sont ras-

Информационный бюллетень от 15 мая 1940 года (swissinfo.ch)

бюллетени отпечатаны на пишущих машинках, чей шрифт так знаком профессионалам пера доинтернетовской эры. Нередки опечатки – их, по-видимому, не замазывали, а просто перебивали путем возврата каретки на ошибку для корректировки.

В бюллетене от 15 мая 1940 года об оккупации немецкими войсками Голландии и Бельгии говорится о мобилизации швейцарских войск. С воодушевлением автор бюллетеня сообщает о мерах, принятых на случай возможного вторжения: «Вам известно об инструкциях, которые передали населению и войскам Федеральный Совет и главнокомандующий генерал Гизан относительно поведения при внезапном нападении на нашу страну. Вам известно, что эти меры имеют единственной целью предупредить действия саботажников, парашютистов и десантных войск, которые могут высадиться на нашей территории... В последние дни все наши усилия были направлены на то, чтобы вооружить внутри страны всех, кто может держать в руках ружье, пистолет или автомат. Швейцария решила любой ценой отстоять свою независимость и для этого задействовала весь свой потенциал. Она организовала против возможного агрессора настоящую мобилизацию. Мы больше не различаем армию и гражданское население. Есть только вооруженный народ, который твердо решил дорого продать свое самое большое сокровище – свободу. Тяжелые испытания, выпавшие на долю голландского и бельгийского народов, не заставили нас опустить руки, не ослабили нашу волю к сопротивлению. Мы хотим сохранить нейтралитет. Мы ничего так не желаем, как мира. Но если нам навязжут войну, мы будем отчаянно воевать. Капитуляция – такого слова нет в лексиконе швейцарцев».

В бюллетене от 15 июня 1942 года содержатся сведения о продовольственных карточках в Швейцарии: «Предстоящая зима обещает выдаться суровой. Мы стремимся увеличить запасы продовольствия на будущее, ограничивая потребление в настоящий момент. Таким образом, рацион мяса, который на протяжении трех

последних месяцев в среднем составлял 1666 грамм на человека, в июле сокращен до 1260 грамм. Доля макаронных изделий сокращена с 400 до 250 грамм, жиров – до 800 грамм, также на одну карточку взрослого человека будет выдаваться по 2 яйца, а купоны на бобовые отменяются».

В бюллетене от 8 августа 1945 года сообщается об использовании первой в истории человечества ядерной бомбы:



Женская пожарная бригада в годы войны (swissinfo.ch)

«Согласно информации Нью-Йорка с цитатой на Радио Токио, город Хиросима, которому выпала грустная честь стать целью первого использования нового оружия разрушения, превратился в руины... Япония по этому поводу ссылается на вторую статью Гаагской конвенции, которая исключает нападения на неукрепленные города. Япония обвиняет Соединенные Штаты Америки в нарушении норм международного права».

Эти и другие документы обсуждались на семинаре, который недавно прошел на отделении истории филологического факультета университета Лозанны. В солнечном городе на Лемане уже не первый год целенаправленно изучают историю аудиовизуальных средств современной Швейцарии. В рамках данного проекта исследовательская группа под руководством профессора университета Лозанны Франсуа Валлоттон уже проанализировала большое количество документов из архивов Швейцарской компании радио- и телевидения.

И все же целый пласт этого направления историографии еще не исследован. В частности, история международных служб радиовещания. Изучение архивов SOC поможет углубить знания в этой области.

«Очевидно, что анализ этих документов не перевернет наше представление о том, что происходило в Швейцарии во время Второй мировой войны, - рассказал Франсуа Валлоттон swissinfo.ch. - Но этот исторический материал интересен с той точки зрения, что поможет понять, какой образ старалась создать себе Швейцария за

рубежом. В этом плане мы подходим к швейцарской истории с новой позиции, поскольку ранее исследовались в основном средства массовой информации, предназначенные для швейцарской аудитории».

С профессором трудно не согласиться – с приближением конца Второй мировой войны, стремясь парировать критику союзных держав, Швейцария стремилась создать имидж образцового поведения во время военного конфликта. В учебниках по истории писали, что страна сохранила свою независимость именно благодаря непреклонной воле и сопротивлению своей армии, а также о том, что Швейцария приняла в военные годы много беженцев.

Заключения отчетов, представленных «комиссией Бержье» в 2002 году, все же показали, что Швейцария поддерживала тесные экономические контакты с Альянсом стран нацистского блока (странами Оси), а также проводила порой избирательную политику в плане принятия гражданских беженцев на свою территорию.

[Вторая мировая война](#)

Статьи по теме

[Приоткрыта завеса над историей Швейцарии времен Второй мировой войны](#)

[Умер человек, который не хотел спорить](#)

Source URL:

<http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/shveycarskoe-radio-soobshchaet>